

פָּלָדְדֵיִס לְהַדְּהָה

פרק ו' גליון 416 [שנה ט'] ← צעלוֹן שׁוּבוֹי באַידִיש ע"י יהודָה זֶבּוּלֹן הַלְּוִי קְלִיטְנִיק ↔

פרשת בלק תשע"ז

דער אויבערשטער און דער מלֿאָך זאגן אנדערען זאגן צו בְּלָעַם. פֿאַרְדוֹאַס?
ויבאָ אלְקִים אלְ-בלֻעַם לְילָה ויאָמַר לוֹ אַבְּלַקְרָא לְךָ בָּאוּ חָנָנִים קָם לְךָ
אַפְּקָם וְאַךְ אַתְּ הַדְּבָר אֲשֶׁר-אַדְבָּר אַלְךָ אָתוֹ תְּעַשָּׂה: (כב כ) ויאָמַר מלֿאָך ה'
אלְ-בלֻעַם לְךָ עַסְּחָנִים וְאַפְּסָ אַתְּ הַדְּבָר אֲשֶׁר-אַדְבָּר אַלְךָ אָתוֹ תְּרָבָר:
(כב לה) דָּאָרָף מַעַן פֿאַרְשְׁטִין פֿאַרְדוֹאַס האָט דָּעַר אוּבְּרַעַשְׁטָעַר גַּעַזְגַּט
צָו בְּלָעַם: אָתוֹ תְּعַשָּׂה, דָּאָס זָאַלְסְטוֹ טָאָן, אַבְּעָר וּוֹעָן דָּעַר מלֿאָך רַעַדְט
צָו בְּלָעַם האָט עַר אִים גַּעַזְגַּט: הַדְּבָר אֲשֶׁר אַדְבָּר אַלְך שְׁטִיטִית אָתוֹ
תְּרָבָר, דָּאָס זָאַלְסְטוֹ נָאָר רַעַדְן, וּוֹסָ אִיז דָּעַר חִילּוֹק? נָאָר מַעַן קָעַן
זאגן אָז דָּעַר אוּבְּרַעַשְׁטָעַר אִיז יָדַע מַחְשְׁבָות אָזָן גַּעַוְואָסְט דִּי כְּחַ פָּוֹן
בְּלָעַם אָז עַר קָעַן חָלִילָה אַרְיְינְגְּבָעָן אָעַזְנָעָ אַשְׁלַכְתָּעָ גַּעַעַסְרָט אָרוֹט
קָעַן שָׁאָטָן חִיזְיָן, דָּעַרְבָּעַר האָט אִים דָּעַר אוּבְּרַעַשְׁטָעַר גַּעַעַסְרָט אָרוֹט
תְּעַשָּׂה, דָּאָס זָאַלְסְטוֹ טָאָן אָזָן נִישְׁטָעַת קִיְּזָן כְּחַ מִיט זַיְעַנְעָ אַוְיָגְן זַוְּילָ
הָאָט דָּאָר גַּעַזְגַּעַן אָז בְּלָעַם האָט נִישְׁטָעַת קִיְּזָן כְּחַ מִיט זַיְעַנְעָ אַזְוָן
בְּלָעַם האָט נִישְׁטָעַת גַּעַקְעַנְטָעַת זַעַן דִּי מַלְאָך אָזָן אָזְוָן
לִיְּגָן אָשְׁלַכְתָּעָ אַוְיָג אִיזְקִיָּהָן דִּי אַיְזָן, דָּעַרְבָּעַר האָט עַר גַּעַזְגַּט
אַזְוָן דָּאָר זַעַן דָּאָר זַעַן דָּאָר זַעַן דָּאָר זַעַן דָּאָר זַעַן דָּאָר זַעַן
(קרן לדוד הרה"ק ר' אליעזר דוד גורניאולד זצוק'')

געַהְיִבְשָׁן המוֹלָן (תְּפֹוחַ חִים – פֿעַנְאַט אַבְּד' קָרְלְסְבּוֹרָג)

פֿאַרְדוֹאַס שְׁטִיטִית בְּיַדְוֹ?

ויראָ פֿינְחָס בְּן אַלְעָזָר אָנוֹ אַחֲרֵן הַפְּהָן וַיְקַם מִתְּזָהָר חָנָה וַיְקַח רַמָּה בְּיַדְוֹ
ויבאָ אחר איש יְשָׁרָאֵל אֶל הַקְּבָּה וַיְדַּקְרֵר אֶת שְׁנָיָהָם ... וְתַּעֲצֵר הַמְּפַגְּה מַעַל
בְּנֵי יְשָׁרָאֵל: (כח-ז-ח) שְׁטִיטִית אַיִן גָּמָ' (סנהדרין דף פב). פֿאַרְדוֹאַס שְׁטִיטִית
ויראָ עַנְטְּפָעַרְטָן דִּי גָּמָ' רַאֲהָ מַעְשָׁה וַנְזֹר הַלְּכָה, עַר הָאָט גַּעַזְגַּעַן אָזָן
הָאָט זַעַן דָּעַרְמָאָנָט דִּי הַלְּכָה פָּוֹן קְנָאִים פּוֹגַעַן בּוֹ עַיִּישׁ, אַבְּעָר
לְכָאָרָה אִיז שַׁוּעָרְפֿאַרְדוֹאַס דָּאָרָף שְׁטִיטִין וַיְקַח רַמָּה בְּבָדוֹר עַס וּוֹאַלְט
גַּעַקְעַנְטָעַת נָאָר שְׁטִיטִין וַיְקַח רַמָּה? נָאָר מַעַן עַנְטְּפָעַרְטָן אָז מַעַן טַרְעַפְט
בַּיִּאָבְרָהָם אֲבִינוֹ שְׁטִיטִית וַיְשָׁא עַגְּנִי וַיְרָא וְהַנְּהָה שְׁלָשָׁה אַנְשִׁים נְצִיבִים
עַלְיוֹן וַיְרָא וַיְרִיצֵן לְקָרָאתָם: (בראשית יח ב) פֿרְעָגָט רְשָׁיִי פֿאַרְדוֹאַס שְׁטִיטִית
צְרוּוּי מַלְוִיְּנָאָר? עַנְטְּפָעַרְטָן דָּעַר סְפָר הַסְדִּי אַבְוֹתָם (פּוֹן הַגָּזָן ר' חִילָּאָמָל
בְּרִיחָם צְבִי פֿישְׁלָעָר מַפְּרִימִישְׁלָאָן [לבוב תר"מ]) וּוֹאָס עַר הָאָט גַּעַהְעַרְטָעַת פָּוֹן
זַיִן רְבִין, חֹזְלֵל לְעַרְנָעַן פָּוֹן אַבְרָהָם אֲבִינוֹ אָז גַּדְוָלה הַכְּנָסָת אָוֹרְחִין
מַהְקְבָּלָת פְּנֵי שְׁכִינָה. (שבת קכז) קָעַן מַעַן זאגן אָז אַבְרָהָם אֲבִינוֹ דָּאָט
מִקְדָּש גַּעַוְועַן אָלָע וַיְיַע אַבְרָהָם צָו עַבְוֹדָת ה' אָזָן זַיִן הָאָבָן גַּעַוְואָסְט
וּוֹאָס מַעַג טָאָן אָזָן וּוֹאָס מַעַג טָאָר נִשְׁטָעַת טָאָן, יָצַט וּוֹעַן אַבְרָהָם
אֲבִינוֹ הוֹיְבָט אִיז זַיְעָנָאָרִיגָן אָזָן זַעַט אָוֹרְחִין, אָזָן עַר רַעַדְטָעַד
מִיטָּן שְׁכִינָה, וּוֹיִסְטָע עַר נִשְׁטָעַ צָו עַר מַעַג אַבְרָלָאָזָן דִּי שְׁכִינָה אָזָן
גַּיְין מַקְבָּל זַיִן דִּי אָוֹרְחִין! דָּאָס אִיז עַר עַרְשָׁטָע וַיְרָא, אַבְּעָר וַיְרָא עַר
הָאָט גַּעַזְגַּעַן זַיִן לְקָרָאתָם דִּי פִּיס גַּיְעַן אַלְיָין אָנְקָעָגָן דִּי אָוֹרְחִין, הָאָט
עַר שְׁוֹן גַּעַוְואָסְט אָז קְבָּלָת אָוֹרְחִין אִיז גַּרְעַסְעַר פָּוֹן קְבָּלָת שְׁכִינָה
עַכְבָּר, מַיְלָא לְרוּת דָּעַם אִיז גּוֹט בִּי פֿינְחָס, וַיְרָא עַר הָאָט גַּעַזְגַּעַן אָזָן
מַעַשָּׁה אָזָן וּוֹיִסְטָע נִשְׁטָע צָו מַעַן דָּאָרָף זַיִן הַרְגָּגָעָן צָו נִשְׁטָע, אִיז וּוֹעַן
דָּעַרְבָּעַר אִיז גַּעַוְועַן נַזְכָּר הַלְּכָה אָרָן עַר הָאָט שְׁוֹן גַּעַוְואָסְט וּוֹאָס עַר
דָּאָרָף צָו טָאָן. (בית יְשָׁרָאֵל הַשְּׁלָמָה לְמוֹחָז' אַדְמוֹד' מַמְּאַטְעַרְסְּדָאָרָף)

פֿאַרְדוֹאַס שְׁטִיטִית נִשְׁטָע בְּלָקְיָה אָז פֿאַרְדוֹאַס הָאָט מוֹאָב מוֹרָא גַּעַהְאָט?
וַיְרָא בְּלָק בְּנַצְפּוֹר וּבְלָק בְּנַצְפּוֹר מַלְךָ לְמוֹאָב בְּעַת הַחֹoa: (כב ב-כ)
פֿרְעָגָט אָלָע דִּי קְשִׁיא פֿאַרְדוֹאַס שְׁטִיטִית פֿרְעָגָט נָאָר בְּלָק בְּנַצְפּוֹר אָרָן
שְׁפַעְטָעַר שְׁטִיטִית וּבְלָק בְּנַצְפּוֹר מַלְךָ לְמוֹאָב?" אָוֹך אַז שְׁוֹעֵר עַס
וּוֹאַלְט גַּעַדְאָרְפָּט שְׁטִיטִין וּוֹיְשָׁמַע בְּלָק אָרָן נִשְׁטָע וַיְרָא בְּלָק? אָוֹיך אַז
שְׁוֹעֵר פֿאַרְדוֹאַס הָאָבָן דִּי מַעְנְטָשָׁן פָּוֹן מוֹאָב יַעַצְתָּ מַוָּרָא גַּעַהְאָט פָּוֹן
דִּי אַיְזָן נָאָר שְׁטִיטִית פֿאַרְדוֹאַס גַּעַזְגַּעַן אָזָן גַּעַזְגַּט אָז דִּי אַיְזָן
וּוֹעַלְן מַלְחָמָה הַאַלְמָן מִיטְ אָמְרוּי אָזָן וּוֹעַלְן זַיִן מַנְחָה זַיִן, אָזָן אַזְוָן אַז
גַּעַוְועַן, מִילָּא הָאָבָן דִּי מַעְנְטָשָׁן פָּוֹן מוֹאָב יַעַצְתָּ גַּעַצְיְּטָרָט. אָזָן עַס
שְׁטִיטִית פֿאַרְדוֹאַס פָּוֹן הַפְּסָגָה (כב יט) אָז בְּלָק אַז גַּעַזְגַּעַן אָז
גַּרְעַסְעַר מַכְשָׁפָן פָּוֹן בְּלָעַם, מִילָּא הָאָבָן זַיִן אַז גַּעַשְׁטָעַלְטָעַלְט צָו
זַיִן זַיִרְמָלָן, אַבְּעָר וּוֹעַן עַר הָאָט אַז גַּעַזְגַּט זַיִן אַזְוָן אַזְוָן
עַר נָאָר נִשְׁטָע שְׁטִיטִית וַיְרָא בְּלָק אָז נָאָר עַר הָאָט גַּעַזְגַּעַן, אָזָן נִשְׁטָע גַּעַהְאָט.
(קרן לדוד הרה"ק ר' אליעזר דוד גורניאולד זצוק'')

מַלְךָ מוֹאָב נִשְׁטָע שְׁטִיטִיר?

וַיְרָא בְּלָק בְּנַצְפּוֹר מַלְךָ לְמוֹאָב בְּעַת הַחֹoa: (כב ב-ד)
פֿאַרְדוֹאַס שְׁטִיטִית פֿרְעָגָט נָאָר בְּלָק בְּנַצְפּוֹר אָזָן נִשְׁטָע שְׁפַעְטָעַר שְׁטִיטִית
וּבְלָק בְּנַצְפּוֹר מַלְךָ לְמוֹאָב?" נָאָר עַס שְׁטִיטִית אִין סְפָר שְׁוֹר"ת כְּסָא אַלְיהָו
(י"ד ס"י של"ז להגאון ר' אליהו ישראל, אַחֲרֵי פָרְעָמָן הַיְלִגְיָן חִידְיָה, שאַלְנוּקִי
תקְעַבָּא) וּוֹאָס קְלִיעָרְט אַשְׁלַחְתָּא שְׁלָה אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן
הַעֲלָפְט אָזָן עַר בְּרַעְנְגָט אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן
פֿוֹן יְרוּשָׁלָמִי פְּ אַלְוָן מַגְהָלִין אָזָן אַזְוָן גַּעַרְנִישְׁטָה!
אַבְּעָר אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן אַזְוָן
דָּאָהָט בְּלָק גַּעַשְׁקִיטָה צָו בְּלָעַם וְעַתָּה לְבָהָדָא אַרְהָא לְיִלְלָה
זַעַלְטָן אַזְיָן נַמְאָעָן אַזְוָן אַזְוָן וּוֹעַל שְׁעַלְטָן אַלְיָין, אַיִי אַז
קָלָה פָּוֹן אַזְיָן גַּעַרְנִישְׁטָה! דָּעַרְבָּעַר וּבְלָק בְּנַצְפּוֹר מַלְךָ לְמוֹאָב
בְּעַת הַחֹoa האָט מַעַן גַּעַשְׁטָעַלְט בְּלָק צָו זַיִן אַזְוָן אַזְוָן
קָלָה פָּוֹן אַזְוָן קָלָה זַעַן שְׁאָטָן. דָּעַרְבָּעַר האָט בְּלָעַם גַּעַזְגַּט מַהְאָבָן
לֹא קָבָה אַלְ, וְמַה אַזְוָם, לֹא זַעַם ה' בִּי מַרְאֵשָׁ אַרְאֵנִי, וּמְגַבּוּת
אַשְׁרָגָגָן, דִּי אַיְזָן הָאָבָן דִּי זַוְּהָטָם פָּוֹן דִּי אַבְּוֹת אָזָן
קָלָה וּוֹעַט נִשְׁטָע שְׁאָטָן. (תְּנַופָּה חִים – הַק' ר' חִים פֿאַלְזָד')

פֿאַרְדוֹאַס הָאָט מוֹאָב מוֹרָא גַּעַהְאָט?
וַיְגַר מוֹאָב מִפְּנֵי הָעָם מִאָרְבִּי רְבִי הַחֹoa: (כב ג) דָּאָרָף מַעַן פֿאַרְשְׁטִין אִז דִּי
תּוֹרָה (דברים ז ז) שְׁרַיְבָּט בִּי אַחֲרֵם הַמְּמֻעָט מִכְלַ הָעִמִּים. אִז דִּי אַיְזָן זַעַנְעָן
דִּי קְלַעַנְסְעַר פָּאַלְק אַרְיָה וּוֹאָס מִינְיָט מוֹאָב הָאָט מוֹרָא גַּעַהְאָט בִּי
רְבִי הַחֹoa נָאָר דִּי גָּמָ' (יומָא דף כב) פֿרְעָגָט אַשְׁתִּירָה: שְׁטִיטִית אִין
(א) הַיְהָה מְסִפְר בְּנַיִּיְשָׁרָאֵל בְּחֵול הַלְּמָ, וּוֹאָס דָּאָר אִין אַסְפָּר אַרְן
שְׁטִיטִית אִין זַעַלְבָּן פְּסָוק אַשְׁר לְאַיְמָד וּלְאַיְסָפָר, מַעַן קָעַן נִשְׁטָע צִילְין
דִּי אַיְדָן? עַנְטְּפָעַרְטָן דִּי גָּמָ' לְאַיְסָפָר, מַעַן קָעַן נִשְׁטָע צִילְין
רְבִי הַדְּבָר אַיְמָד וּלְאַיְסָפָר מִינְיָט דָּאָס אַז עַס וּוֹעַט אַוְיְזָעָן אַזְוָן פִּיל אַז
קִין צָאָל וּוֹעַט נִשְׁטָע צָו אַזְוָן דָּעַם יְהָדָה בִּי רְבִי הַחֹoa, וּוֹיְלֵעָד עַס אַז
דָּאָרָף צָאָל. דָּעַרְבָּעַר אִיז וַיְגַר מוֹאָב, בִּי רְבִי הַחֹoa, וּוֹיְלֵעָד עַס אַזְוָן
דָּאָוְשִׁין צָאָל. דָּעַרְבָּעַר אַזְוָן שְׁלָמָה הָאָט אַוְיְגָעָן וּוֹיְלֵעָד אַזְוָן
צָאָל, דָּעַרְבָּעַר וַיְגַר מוֹאָב. (תְּנַופָּה חִים – פֿעַנְאַט אַבְּד' קָרְלְסְבּוֹרָג)

די פאלולירענע געלט איז צוֹלִיק אַגְּקָוּמָן צוֹם הַיְלָאוּ בַּאֲדִיטִישׁוּבָעַ רַב

ישראלי פָּרִיז אַבְּעָר וְאֶם כָּעֵן מִן טָאָן? מַעַן פָּאָקָט זִיךְ אֹן פָּאָרָט אֲהָיָה. ר' יִשְׂרָאֵל פָּרִיז וְעַתָּה זַי אָן פְּרִידִיד זַי אָוֹדָאִי הָאָט אָרְזִיעָר מְצֻלָּה גְּעוּעָן אָן גְּעֻקוּמָעָן צְרוּיק זַיְעָר שְׁגַעַל! דְּרִיצְיָילָט אִם ר' לְוי יִצְחָק דִּי מִשְׁעָה וְאָם אַיִּינָה. אַיִּיךְ בָּן זַכְּעָר אָוּ דִּי נָאָנָצָע גְּעַלְתָּה וְעַטָּה נָאָךְ צַו דַּרְרַ צְרוּקָמָעָן! אַבְּעָר ר' גְּשַׁעַן. יִשְׂרָאֵל פָּרִיז הָאָט זַי נִשְׁטָמָעַנְתָּ אַיִּינָהָלָטָן אָן גְּעַוָּגָט פָּאָר ר' לְוי יִצְחָק עַר יִלְלָאָהָרָהָיוּ בְּרִי זַיְיָמָבוֹר

ר' לוי יצחק געטט זייןע ואכן אונן גיטט מיט זיין משפהה ארין אין הנט אורהים שטיבל. דאם האט גערעשט אין הימל און פונקט דעםאלטס האט זיך פאַרבערנט אָזֶנְדֶּר פָּעָן ווֹיִצְׁץ בֵּין אֲנָן דַּעַר פְּרִיז אַזְּנָעָמָן אַשְׁוּקָה דָּאָרְטָן אַזְּנָעָמָן מַעַן האט געטערנט פָּאַלְשָׁע פָּאַפְּרִין מַיט רָאוּת אָז ר' יִשְׂרָאֵל פְּרִיז האט אַנְגַּעַזְדָּן דַּי פְּיֻעָר מִיט כִּישְׁוֹף. ר' יִשְׂרָאֵל פְּרִיז לַיְקַעַנְט אלְעָם אַבְּעָר מַעַן הָעָרָת אַיִם נִשְׁתַּחַת, אַזְּנָעָמָן האט געטערנט אַטְאָג צָום משפט. ר' יִשְׂרָאֵל פְּרִיז אַז גַּעַפְּאָרָן צוֹ ר' אַלְמָלָךְ מַלְיוּעָזְנָק פָּאָר אַברָהָם. זָאנְט אַיִם ר' אַלְמָלָךְ אָז עָר זָאָל גַּיְינַן בעטַן אַברָהָם בֵּין זַיְן אַיְידָעָם! ר' יִשְׂרָאֵל פְּרִיז קָעַן נִשְׁתַּחַת גַּיְינַן בעטַן אַברָהָם נְאָכְלָעָם וּוְאָמָר האט אַיִם אַזְׁוִי אַרְוִים גַּעַוְאָרָפָן אַז בְּלִיבַּעַט אַז לַיְקַעַנְט. אַז אַפְּאָר טָעַג אַרְוָם גִּיטָּת עַר נְאָכְלָאָל אַרְיָין צָום רְבִין אַז עַר עַנְטַפְּרָעַט דַּי זַעֲלָעַ זַאָךְ. בַּיּוֹם דְּרִיטָעַ מַאְלָזְגָּט אַיִם דַּעַם רְבִין זַאָלָט נִשְׁתַּחַת

ישראל פֶּרֶץ האבו יְהוָד אֲרַבְּרָעֵנָט אֹנוֹ מַעַן הָאָתֶן מִבְּטָל גַּמְאָכֶט דָּעַם מִשְׁפְּט.

אללעם איז שלום ושלוח און זי זונען געפֿאָרֶן צו רבּי ר אלמלְקָ אַם אַיבְּרָעָנְבָּן
די גוטע בשורה! ווען זי זונען נאר אַרְתִּין צוֹם צְדִיק גַּעֲמֵט עַר אַרְתִּין אַז זַעַקְלָ פָּן
געטל אָן פרעוגט ר לְיִצְחָק אַיז דָּאָם דִּין זַעַקְלָ? עַנְפְּטָעָרָט עַר יְאָה!¹ דערצְיַילְטָ
רַר אַלְמְלָק אָז עַס אַיז אַרְיִינְגְּעָקְומָעָן אַפְּרוּ זַיְעָר הִיסְטָעָרִישׁ אָז מַעַן האָטָם
בְּאַקְוּמָעָן פָּן אָז וְאָס אַיז גַּעֲקָומָעָן קִין לִיְפְּצִיגָּן אָן דִּי אַלְעָ וְאָס האָבָּן נָאָר
אנְגָּעָרָתְּ דִּי גַּעַלְטָ האָבָּן בְּאַקְוּמָעָן אַינְיָרְלִיכָּן שְׁרָעָק אָן קַעַעַן זַיךְשְׁטָ
בָּאַרְוֹדְוִינְן אָן זי האָט גַּעַהְעָרָט אָז אַין לִיעֻנְבָּק אַיז דָּא אַז אַונְדָּרָ וְרָאַבְּנָעָר אָז

ער ווועט שיין וויסן צו ווועמען ד געלט באלאגנט און זיין אנטלאבן.
 יעיצט נעם די געלט און און ברכה ואל אריניגאיין אין דעם. ר' ישראל פרץ האט שיין
 איינגעזען ווער זיין איידעם אייז און די געלט אייז טאקט צוריק געקומען און אים צו
 גיעאגט ער ווועט אים שטעהנדי איסיחאלטען, א שטיק ציט שפערער אייז ר' לוי
 יצחק געווארן מופרסם און האט זיך אוועק געציגון פון לעבערטוב. ער אייז געווען
 רב אין אסאך פעלצער אבער די שטאמט באדרידיטשוויל האט זוכה געווען. ר' לוי
 יצחק בן שרה סאנשא אין נאך הינט דער גוט ואנגער פאר כליל ישראל און זיין
 ציון הקדוש איז אפען פאר ערעדן איז זיע"א.

השך אבער ער פארשטייט זיין שוער און בלית ברירה איז ער מסכים צו פאן.
ארכטערער וואס פארשטייט צו האנדלען, ר' לוי יצחק האט נישט געהאט קיין
ער זאל ניין קיון לייפציג אויפן יריד אונ ער ווועט מיט שיקן זיין געטעריער
עלטער אונ ער האט דאך אווק געליגנט צען טויזנט רוכבל אלין דן, מילא וויל
הוים אונ ר' ישראַל פרץ רופט ארין זיין איזידעם אונ זאנט הוות ער וווערט שון
געוואָלטן בדרכּ כבוד און אויך געגענ אַ שיינעם נדען. אַזוי אַזוי אַגעאנגעגען יארן
שושוער הנגיד ר' ישראַל פרץ אין שמאט לעבערטווב. וואס ער האט אַס אַס
דרער חיליגער צדיק ר' לוי יצחק פֿן באָרדיטשׁוב זוקְל האט געוואָוינט בי זיין

עד פאקט אין זיינע ספרים און א זעלל מיט רובלס און מען איי געפערן קיין ליפציגי. אנטקומענדיג קיין ליפציגי אין א קראטשמעו זאנט דער ארבטעארער או ער ווועט גיין אין מאرك וווען ואט פאראא געהשפֿן זונענע דא און וווען ער ווועט טרפען עפּעס ווועט ער צורייך קומען געמען די געלט. ר' לוי יצחק זעצעז זיך לערנען און ער האט זיך גענוייזיט אין א פאָר ספרים צו מעיין זיין האט ער מחלת געווען ער ווועט אפּוֹכוֹן דעם גוֹרִיסְן שול אַן ליפציגי. עס איי געווען אַגְּדָרִיטֶעֶר ווועג אבער מיטט די ווייזונגנע פֿון אידן איי ער אַגְּנָקְוּמָן אָונֵן טרפעט אַוצְרָפְּן ספרים, ער פְּאָרָטִיפְּט זיך אַין זיינע ספרים אָונֵן דערוויל דֵי נאָקט אַיִן כָּמַעַט אַרְיבָּר אָונֵן ר' לוי יצחק גוֹיִת שְׁנָעֵל צְרוּיק צו די קראטשמע. דער אַרְבָּטָאָרָעָר האט זיך בְּעָרְשָׂאָקָן אַבעָר בְּלֵי יְהָמָם הָאָט אַיִם באָרוֹהָגִיט אָוּ ער האט זיך אַכְּלָעָרְגָּט.

האט ערד ארכטערער האט אים געזאגט או דערויל האט ער נישט געטראפן קיין
סחורה אבער ער האפט היינט ווועט זיין, ואט אים ר' לוי יצחק איך וועל ניין אין
שול און מיט נעמען די וועל געלט און אויב ער ווועט זיין א געשפט וועסטו
קוקומען אין של. דער ארכטערער איז מסכימים. דערויל איזו ר' לוי יצחק גענאנגען
אויפן וועג צו של האט ער זיך פארבלאנטז און פאקראבן אין א גענטט פון
נידערגע פארשווינע און האט געוואלאט פרען ווי איזו גייט מען צו די של איז ער
ארין אין א קרטשמע אבער דארטן וועגען געוועגן פארביערים און שיכורים און
דר' לוי יצחק הוייט אן איזיסצוניג! אבער מען גייט אים נאך איז ער אנטלאפֿן
אבער זי זונגען וועען שנעלער פון אים און זיין לעבען איז געווען אין א סכנה האט
ער גענומען דעם ועken געלט און זי געווארכן און מען האט אים אפגעלאז און ר'
לווי יצחק האט מיט מול געטראפֿן די של און זיך פרוכירט באrhoהין, נאך א צייט
האט ער זיך געועצעט בייס ספר און פארגעטן פון אלעט.

עד לעורנט געשמייך ווען ער פילט פלויזלינג או מען מאפט אים אויפֿן פַּליַּיצָּע! ער קוקט און זעם דער ארכטערער וואס זאגט אים עס איז די גוטע ניעיס! ער האט גענטרפֿן סחרה פאָר זיעער בילג און די געלט וואס מיר האבן איז געגען, און פָּן דעם מסחר וויסטו קענען גאָר שיין פַּאֲרְדִּינְעָן און קענען לערבען אויף אַ שטיק צוּיָּת, זאגט ר' לוי יצחק או די געלט איז נישטמא! דער ארכטערער וואָנדערט זיך, וואס איז די געגעשען? דער ציליט ר' לוי יצחק וואס עס איז געוווען און דאס איז זיכער געוווען באַשערט פָּן הימל ער זאל זיך בלאנדען, אַבער איך בין זיכער או די נאנצע געלט ווועט נאָך צו מיר צוֹרִיקּוּמָן!

דדר ארבעתארער פארשטייט שווין וואם פארא ברוך הבא זיי וועלן באקומווען פון

הוֹצָאָה לְאוֹד בַּעֲדֵי "עִזּוּלָם דְּסֶפֶרִים" מִרְכָּז חֻנְכָּבִי לְסֶפֶרִים שָׁאַלְמָן בְּנֵמֶזֶת וְלְסֶפֶרִים עֲתִיקִים וְכַתְבִּים יְדִיד צָו פָאָדְקִין

הילימן חפץ חיים שטארקע המכון ווינשטיין אונ וועס דפס קראערז, סעד וווער דהקייע להאריזאיל דפס קראערז, סעד מביוא שערלים לר' חיים וויטאל דפס קראערז,

4403 16 Ave Brooklyn, NY 11204 USA 718 438 8414 718 633 5500 T/f Hours are 11-7:30 Fri till 1:30, To receive parades: send to paradesyehuda1@gmail.com or pickup in the store from Wednesday also on the web at WWW.SEFORIMWORLD.COM

Do Not Pay for Sheimos if you have good condition older seforim. We can also pick up for free on large quantities.

וְאַל תִּתְּנַשֵּׁא בָּרֶךְ אֲמֹר שָׂבָח? אָנוּ בָּרֶךְ הַאֲטָב סְפָרִים גַּיִע אָנוּ אַלְפָא אַכְמָט אַבְרָהָם אָבָר אַרְיִינְגְּרָדָט אָנוּ בְּחִימָת.

הארצית סדרת פאר איניאט וטומר פלאז בעניט איר אוניב בעמונ און פיר גאנלן איזר אונזעגן אונזונאט גנטא סדריט בעניט

בנוסף לארון התהילה, הנקרא גם ארון הקודש, היה בפנימית של בית המקדש ארון זיכרון, אשר נקרא גם ארון זיכרונות, או ארון זיכרונות קדושים.